

Escritura y Pensamiento
23(49), 2024, 251-255

EDWIN LUCERO RINZA

SOY MI CULTURA, AYLLUNCHIK

Soy todo lo que tiene la Pachamama, soy los dioses tutelares, soy Ninamasha, porque soy el apu del Kañari ayllu, soy **Qasay Rumi**, porque hago bendiciones con la lluvia a mi ayllu, soy tayta inti, soy mama killa, soy quien orienta a mi ayllu mejorar su ganadería, su agricultura, soy mama wayra, ayudo a seleccionar el trigo de paja.

Soy la llama dorada, guía a los Kañaris por las sendas de la oscura noche tenebrosa que merodean los condenados, soy quien convierte en luz la oscura noche, soy quien convierte el frío en cálido llama.

Soy Ninamasha, quien ahuyenta los males contra los animales, contra los malos espíritus del hermano kañari, porque tengo poder contra los males y los convierto en carbón a estos. Yo soy el dios del fuego, soy el dios protector de mis hermanos Kañaris.

Soy Ninamasha, compuesto por el idioma de mis hermanos y de su cultura de ellos que se sienten orgullosos. Soy quien lucha contra el mal que ataca la fe de ellos. Soy el orgullo de ellos, porque llevan el fuego de la valentía en su ADN. Y esta es mi historia con los valientes kañaris.

Soy el quechua que hablan mis hermanos, soy el hijo de la Pachamama, que surcan las semillas, como el ave que vuela libremente, la danza de cascabel, que hace feliz a mis hermanos los kañaris.

Soy la expresión de júbilo, soy la expresión que toca el alma de cada kañaris que baila la danza de cascabel, soy esas melodías que van de oreja en oreja haciendo vibrar el corazón del pueblo milenario.

Soy esos ponchos rojos, soy esa espada que empuñan al expresar los sentimientos y emociones en la danza, soy mi cul-

tura, porque soy la voz que merodea como un cadáver andante por las grandes urbes difundiendo la riqueza cultural y lingüística de mi pueblo, pero muchas veces sin ser visto. Soy esa corona que representa el poder y la fortaleza de mi pueblo.

Soy mi cultura, porque estoy compuesto del sentimiento y pensamiento de mi ayllu, soy los colores de las mantas, el color de la naturaleza y los tintes de las pinturas que nos ofrece la naturaleza para teñir la manta de la mujer kañari.

Pitaq kani nir yaćanarqa, nuqalla tapukar kutichikani-mapis, ichaqa pi manchachir willamashayupaynum kanman, chayrarku, kañaryaku qaqakunata, sirkakunata uyaralla ishikiyupaynu kashaq. Pachamamapa tukuy kaqninmi kani, yayakunam kani.

Ninamasham kani, Kañari ayllu apun karmi, Qasay Rumim kani, Kañari aylluypa tamyanta kaćamuq karmi, tayta intim kani, mama killapis kani, nuqam kañari aylluyta kurunkunata winachinanpaq nannichani, ćakrankunata, mama wayra karmi, triguta pukachikuyta yanapakuni.

Nina karmi, aylluykunata tutaparaq pachata nannichani, kawkuna sumrakuna purinanta, nina masha karmi, kurukunamanta riqchaq saqrakunata manchachini.

Kañari aylluymanta ayakunata manchachini kusa atiyniyqun karmi, killmushapaq tikranipis kaykunataqa, nina yayam kani, aylluykunata washani.

Ninamasha karmi, aylluypa qićwa rimananmanta yaćay kawsayninmantapis kamakashani, fe niqninta washani, Paykunapa kushiyninmi kani, ADN niqninpi kusa washakuq runa yawarninta apatin.

Aylluykuna qićwa rimananmi kani, Pachamama wamranmi kani, puquykunata shikwakuq, chay kurukuna wayralla pariyyupaynu, danza de cascabel kañari aylluyta kushikuchiymi kani, napaykuq kañari aylluy danzata tusutin kani, chay achi-chiy kañari marka aylluypa shunqunta kushichiq kani.

Chay Chupika punchun kani, chay espada kañari runa danzapi tusuqmi kani, chay yaçay kaysaymi kani, markaypa rimananta, yaçay kaysayninta Lima markapi, riqchaq suyukunapi riqsichikur purir, imanunpiqa manam pipis riqsimaqnu-chu tukunllapa, chay aylluypa atiqninmi kani,

Aylluypa yarpuynta, llakiyninta purichir, pullunkunapa, pachapa rikcanmi kani, kañari warmikuna pullunta tullpunaypaq.

Soy las expresiones en el *taki*, cada uno de los versos son mis sentimientos hechas canciones, soy *taki* de mi pueblo, porque represento la unidad entre varones y mujeres, donde se visualiza la igualdad, el respeto mutuo, la solidaridad. Todo esto hace que sea la expresión divina de mi ayllu, porque soy la *liklla*, que representa a la naturaleza, los elementos culturales y la expresión etnomatemática.

Soy de la *Pachamama*, porque cuando muero descanso en el corazón de ella. Eso hace que sea mi cultura, mi nación y la voz de mi ayllu, que no defiende sus derechos, que habla quechua en las oscuras noches. Soy la voz de mi ayllu, que se ríe, llora, canta en quechua; soy esos sentimientos que buscan autonomía como lengua.

Soy mi cultura, soy mi pueblo; soy *taki* de mi pueblo, que los niños, niñas y mi pueblo en general practican, soy la danza de los guerreros cascabeleros, que mis hermanos menores lo practican en las diversas actividades culturales, donde que también mis hermanos mayores lo practican. Soy la pedida de manos, que realizan mis hermanos cuando se conocen y se enamoran, soy también las costumbres que se realizan en ese momento, soy el que toca la charanga, porque expreso mis emociones, soy el que canta la danza del chimú. Soy mi cultura, soy todo lo que tiene kañari.

Soy el quechua, el idioma que se comunican en mi ayllu, soy las diversas costumbres en este pueblo milenario.

JILATAM KANI

Yawarniy pusqu pusqu katin kañari kani
Kañari karmi yaya kani
Wawqipaniy, jilata, ige
Yaya kani yawarniyki karmi
Yaya kani, yaçaysapa karmi
Yaya kani, yaçayniyki karmi
Pachamamapa wawan karmi ige kani
Tayta intipa churin karmi jilata kani
Imataq yaya?
Yayam pukarayki
Yawarniykim yaya
Kushikuyniyki
Amayniyki
Yayakuna jilatanchik
Wanusha pacha shunqunpi kaqkuna wawqinchik
Paykunam yarpuninchikpi kawsan
Llakiyninchikpi waqar punun
Musquyninchikpi iqamun
Chayrayku ukninchik
Chayraykum ige
Yaya kanchik
Pachamama, tayta intipis wawqinchik